

Ortsblatt-Leipzig

10/2019



erapress-medien-agentur

Stötteritz • Reudnitz • Probstheida

Leipziger Zukunftspreis 2019 für FamilienErlebnisGarten in der Kregelstraße



Der Barfußpfad

Fotos: Volker Wönckhaus



Bau der Rutsche

Der FamilienErlebnisGarten von Volker Wönckhaus wächst seit einigen Jahren ganz ohne öffentliche Förderungen zu einem unverwechselbaren Kleinod inmitten der Stadt. Hier lädt der Grünzwerg Zipfel und die Gartenmaus Fips Kinder mit ihren Eltern, Großeltern und Freunden ein, auf Erkundungstour zu gehen. Große Findlinge aus dem Leipziger Südraum bieten dabei den Ausblick auf die Schnupperwiese, den Barfußpfad zwischen vielen einheimischen Büschen und Bäumen, auf das Reich der Klänge und den Spielparcour.

Dieses besondere bürgerliche Engagement überzeugte auch die Jury, und so ging der Leipziger Zukunftspreis am 26. September an den Initiator des Bürgergartens Volker Wönckhaus. „Das Engagement ist gerade deshalb so wertvoll, weil in der wachsenden Stadt Leipzig sukzessive immer mehr Brachflächen durch neue Bautätigkeit verschwinden,“ hob Herr Bode Rodestock von der Verbundnetz Gas AG in seiner Laudatio hervor. Der FamilienErlebnisGarten ist gut mit Straßenbahn, Bus oder mit der S-Bahn erreichbar.

i Kontakt: Volker Wönckhaus
Kregelstraße 6
www.familienenerlebnisgarten.de
www.nachhaltiges-leipzig.de

Anzeigen

Ihr Pflegedienst im Ärztehaus Stötteritz

M&M Gesundheits- und Pflegedienst GmbH
Holzhäuser Str. 75
04299 Leipzig
Telefon: 0341 8608482
Funk: 01 77 78541 82
kontakt@mm-pflegedienst.de
www.mm-pflegedienst.de

Im Dienste Ihrer Gesundheit!

ULRICH OPTIK

- GLEITSICHTBRILLEN
- COMPUTERBRILLEN
- KONTAKTLINSEN
- BRILLEN FÜR KIDS
- OPTIK FÜR SENIOREN
- BRILLENFINANZIERUNG
- HAUSBESUCHE
- KINDERSEHTEST
- SEHTRAINING

Weißstraße 28 • 04299 Leipzig
Telefon: 0341 - 8 62 19 03
www.ulrich-optik.de

ELE-SAT
Antennenbau GmbH

Spezialisten für SAT- und Kabel-TV, DVB-T, DAB+, UKW

Holzhäuser Straße 101
04299 Leipzig • Tel. 86 21 701

Mazda
KÄUFT MÄN BEI
GAIDA & FICHTLER

Mazda Autohaus Gaida & Fichtler GmbH
Sommerfelder Straße 86 · Leipzig · Telefon: 0341 6598800

Autoservice Latinski

- Meisterwerkstatt -

Schönbachstr. 65 A · 04299 Leipzig

Instandsetzung aller Fabrikate, HU, AU, Reifenservice

HOL- und BRINGESERVICE

Mo.–Do.: 7–18 Uhr · Fr.: 7–16 Uhr · Sa.: nach Absprache
Telefon 0341 - 8 62 16 85 · Fax 0341 - 860 835 54

Internationales Flair im GRASSI Museum



Künstler und Besucher lieben die Grassimesse. Foto: Anke Neumeister

241 Künstler, Kunsthandwerker, Designer und Hochschulabsolventen aus 14 Ländern haben sich für die Grassimesse beworben, die vom 25. bis zum 27. Oktober im Leipziger GRASSI Museum für Angewandte Kunst stattfindet. Eine Fachjury hat jetzt insgesamt 100 Aussteller aus sechs Ländern ausgewählt, wobei der Schwerpunkt in den Bereichen Schmuck,

Keramik und Textil liegt. Als Sonderthema wird die begleitende Ausstellung „WERT/voll. Schmuck als Kunst der Nachhaltigkeit“ präsentiert. Gezeigt wird Schmuck aus Elektroschrott, recycelten Mineralien, aus Plastikabfall und auch aus dem 3D-Drucker. Diese Sonderschau ist vom 15. Oktober bis zum 3. November in der Pfeilerhalle des Museums zu sehen.

Endspurt in Spendenkampagne „Wunderfinder“

Die Stiftung Bürger für Leipzig feiert das 5-jährige Bestehen ihres Bildungsprojektes „Die Wunderfinder“. Mit ehrenamtlichen Paten brechen die „Wunderfinder“ zu Exkursionen in die Stadtwelt auf, schauen hinter die Kulissen von Leipziger Unternehmen. Insgesamt starten 100 Kinder in diesen Tagen an fünf Horteinrichtungen ins Wunderfinderjahr. Neu hinzugekommen ist der Hort am Rabet. Die Schweizer Drosos Stiftung hat das Projekt seit 2014 großzügig gefördert. Im Oktober endet die

Förderung. Künftig müssen die „Wunderfinder“ auf eigenen Beinen stehen und sind damit stärker als bisher auf großzügige Spenden angewiesen. Alle bis zum 31. Oktober eingehenden Zuwendungen werden letztmalig durch die Drosos Stiftung verdoppelt. Ob 20, 50 oder 100 Euro: Jede Spende hilft, die Zukunft der Wunderfinder zu sichern. Jetzt spenden!

Spendenkonto:
IBAN: DE13 860555921101101101
BIC: WELADE8LXXX



Unsere Leistungen im Überblick

- Verkauf + Anschluss von TV HIFI DVD Blu-ray, Einprogrammierung der Sender nach Wunsch, umfangreiche Erklärung der einzelnen Funktionen, seniorengerecht nach Bedarf
- vor Ort Aufmessung und Beratung der richtigen TV-Größe
- Einmessung und Installation SAT-Spiegel
- Apple Partner, Sky Partner, Installation des Sky-Receivers
- Erklärung, Verkauf von Radio, Hifi und Multiroomgeräten
- Verkauf von Notebook, PC, Multifunktionsdrucker, Einrichten und Erklären der Funktionen, Notebook und PC Service
- Reparaturen aller Art an den TV-Video-Hifi- und Multimediaprodukten
- Netzwerk und PC-Installationsservice
- unabhängige Beratung Mobilfunk, Festnetz, Kabelbetreiber
- Reparaturen von Haushaltsgeräten und Smartphones durch einen autorisierten Partner
- Verkauf und ggfs. Einbau/Anschluss von Haushaltsgeräten
- Verkauf und Beratung von Kaffeevollautomaten sowie Kleingeräten
- Verkauf von Miele Waschmitteln bzw. Miele Pflegeprodukten aller Art
- Exklusivpartner von Dyson und Bosch
- Verkauf von Leasingrückläufern/gebrauchten LCD-TV in vielen Größen vorrätig ab 99 Euro
- Leasing und Finanzierungsmöglichkeiten, Wertgarantiepartner

EP: Dähn

ElektronikPartner
Volksgartenstraße 53–55
04347 Leipzig im Permoser Eck
Tel. 0341 / 2 33 01 46
www.ep-daehn.de



SCHNUPPERANGEBOT
3 Stunden **9,50 Euro***

Wohlig durch den Herbst:

Wärmen Sie sich in unserer Sauna auf.

Die Herbststürme kommen. Nun ist das richtige Aufwärmen wichtig. Gut für den Körper, Balsam für die Seele. Ganz nach Belieben in unserer Sauna, in der Infrarotkabine oder kreislaufschonender im Sanarium®.

Im schönen Ambiente erholen Sie sich auf den Entspannungsliegen. Und im Café & Bistro lassen Sie den Wellnessstag gemütlich bei Kaffee und Kuchen oder einem kleinen Snack ausklingen. Am besten in Gesellschaft mit anderen.

Nur im November: Ein Detoxwasser mit Gurken-Basilikum-Geschmack gratis!



Am Sonnenpark

Leipzig, Mattheuerbogen 6

Vereinbaren Sie gleich Ihren Saunatermin:

Telefon 0341 869769-130

(bis 1 Stunde vor Saunabesuch möglich)

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund
Regionalverband Leipzig e. V.

*Bademantel- und Handtuchverleih gegen Gebühr möglich.

Alles im Blick!

www.ronald-pohle.de

BAUTEC
Haustechnik und Bauelemente



Ronald Pohle
Inhaber

Tore – Türen – Zargen – Antriebe

Fa. Bautec
Wurzner Straße 193
Telefon 0341/6894303
Telefax 0341/6894340

04318 Leipzig
Steuer-Nr. 230/257/01275
E-Mail: info@bautec-pohle.de

Homöopathie & Schüssler Salze in der Erkältungszeit

Besonders in den Wintermonaten und beim Übergang zwischen den Jahreszeiten kämpft man häufig mit einer Erkältung. Mittel für ihre Behandlung gibt es viele, doch welche helfen wirklich effizient und woher kommt eine Erkältung eigentlich? Hervorgehoben wird sie vor allem durch eine Infektion mit Viren, seltener auch mit Bakterien. Ist das Immunsystem geschwächt, bedingt das das Eindringen von Erregern. Es entstehen in unterschiedlicher Ausprägung typische Symptome, wie zum Beispiel Halsschmerzen und Heiserkeit, Husten, Schnupfen, Kopf- und Gliederschmerzen, Fieber. Bewährte Wirkstoffe aus der Homöopathie können helfen, Ihre Beschwerden rasch zu lindern, sodass Sie sich nicht von einem grippalen Infekt außer Gefecht setzen lassen müssen und schnell wieder gesund werden.

Homöopathische Mittel sind aus der heutigen modernen Medizin therapieergänzend kaum noch weg zu denken, sie aktivieren die Selbstregulation des Körpers und heilen sanft, natürlich und nachhaltig. Sie wirken dabei schmerzlindernd, entzündungshemmend und verkürzen so den Krankheitsverlauf. Die Wirkstoffe ergänzen sich in ihrer Kombination ideal und sind dabei sehr gut verträglich. Sie passen hervorragend in die Hausapotheke einer jeden Familie. Im Vergleich zu anderen Medikamenten haben homöopathische Präparate wenige bis keine Nebenwirkungen und aktivieren die Selbstheilungskräfte.

Wie das richtige Mittel finden?

Die genaue Beschreibung der Symptome ist der erste Schritt, um ein geeignetes Mittel zu finden. Ein homöopathisches Mittel wird gegen die Beschwerden eingesetzt, die es bei einem Gesunden auslöst. Also Ähnliches mit Ähnlichem kurieren. Als Beispiel schauen wir uns einmal „Aconitum napellus“, den blauen Eisenhut an. Aconitum ist häufig bei den

ersten Zeichen einer akuten Entzündung angezeigt, wie Fieber, Husten, Kopfschmerzen, Augenentzündung oder Ohrenschmerzen. Auslöser ist meist kalter Wind oder trockene Kälte. Auch wenn großer Schreck oder Schock zu Krankheitssymptomen führen, muss dieses Arzneimittel unbedingt in Betracht gezogen werden. Angst und Unruhe sind fast immer Bestandteil des Beschwerdebildes.

Kuranwendungen mit Schüssler Salzen

Strahlendes Aussehen, erholsamer Schlaf, sprudelnde Vitalität: Gesundheit ist für unseren Körper untrennbar mit einer ausgewogenen Mineralsalz-Versorgung verknüpft. Das wusste auch Wilhelm Heinrich Schüssler und entwickelte bereits vor 140 Jahren eine Heilmethode, die auf zwölf homöopathisch aufbereiteten Mineralsalzen basiert. Der Erfolg gibt ihm Recht: Die nach ihm benannten Schüssler-Salze sind heute beliebt wie nie und aus der Selbstmedikation nicht mehr wegzudenken.

Kleiner Helfer, wohltuende Ergebnisse

Viele Alltagsbeschwerden können mit Hilfe von Schüssler-Salzen gelindert werden oder treten nach vorbeugender Einnahme gar nicht erst auf. Die bekannten „Kuranwendungen“ von Pflüger orientieren sich beispielsweise an alltäglichen Beschwerden und unterstützen durch spezielle Zusammenstellung verschiedener Einzelsalze Ihren Körper gezielt und situationsgerecht.

Sanft und nebenwirkungsfrei, lassen sich die Mineralsalze problemlos mit schulmedizinischen Arzneimitteln und anderen Naturheilmethoden kombinieren. Schüssler-Salze sind schon ab dem frühen Kindesalter anwendbar und begleiten Sie bis ins hohe Alter. Sie unterstützen sanft die Regulation des Mineralstoffhaushalts und bringen ihn auf natürliche Weise wieder ins Gleichgewicht.

Podologie Stötteritz



S. Kretzschmar

Holzhäuser Str. 112 - 04299 Leipzig

Telefon 0341 - 86 11 683

**Hausbesuche in Stötteritz -
Reudnitz - Probstheida -
Mölkau möglich**

Pflegekurs für Angehörige

Mo, 18.11. (Beginn) sowie 21.11., 26.11., 28.11. und 02.12.2019, jeweils 15–16.30 Uhr: Wer sich entschieden hat, einen Angehörigen oder Bekannten zu pflegen, steht vor einer großen Herausforderung. Der PFLEGEKURS BASIS vermittelt kostenfrei die allgemeinen Grundlagen und Unterstützungshilfen im Alltag.

 Seniorenbüro Südost Mattheuerbogen 6, Tel.: 0341 | 869769-123

Brasserie im Herzen von Stötteritz

Zuckelhäuser

Untere Eichstädterstraße 15
04299 Leipzig Stötteritz
Tel. 0341 / 861 40 09

Feine deutsche Küche

Mo Ruhetag
Di.–Fr. ab 16 Uhr
Sa. ab 15 Uhr
So. ab 12 Uhr Mittagstisch
bis 20 Uhr geöffnet

**Am 10.11. Martinsgans
auf Vorbestellung.**

Restkarten für Silvester.

Mittwoch ist Schnitzeltag!

**Ab 15 Personen öffnen wir
auch außerhalb der üblichen
Öffnungszeiten.**

www.zuckelhäuser.de

Seit 1923 in Stötteritz

 Dachdeckermeister
K.-H. Gotthardt
GmbH

- Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten
- Einbau von VELUX und ROTO-Fenstern
- Dachreparaturen
- Sturmschädenbeseitigung



 /Fax.: 0341/ 86 17 530
Güntzstraße 11,
04299 Leipzig

www.dachdecker-gotthardt.de

 Hansa Apotheke

Vortrag „Schüssler Salze“

Wann: 13.11.2019 - 17 Uhr
Wo: Hansa Apotheke Leipzig
kostenfrei

Thema: „Gesundheitsbasis“
Schüssler Salze von Pflüger für jedes Alter

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen
(begrenzte Teilnehmerzahl)



Hansa-Apotheke Leipzig • Inh. Ulrike von Wilnowski e.Kfr. • Franzosenallee 12 c • 04289 Leipzig
Tel. 0341-8781362 • gesund@hansa-apotheke-leipzig.de • www.hansa-apotheke-leipzig.de

Kalender- geschichten

Der Schneider Heinrich Klemm legte mit seiner wertvollen druckgeschichtlichen Sammlung den Grundstock des Deutschen Buch- und Schriftmuseums in Leipzig.

Vor 200 Jahren, am 19. September 1819, wurde er als Sohn eines Dorfschneiders bei Dresden geboren.

Klemms Biografie ist aufsehenerregend und sonderbar zugleich: Er arbeitete sich vom Waisenkind zum Großunternehmer empor, beherrschte über viele Jahre hinweg die Modebranche in Deutschland – und war zugleich ein außergewöhnlicher Bücherliebhaber.

Erstes Resultat des unternehmerischen Elans Heinrich Klemms wurde ein „Zeicheninstitut für Kleidermacher“, das er 1844 gemeinsam mit Bruder Carl in Leipzig eröffnete; in seinem 1850 gegründeten Verlag gab Klemm vor allem Fachbücher zum Schneiderhandwerk sowie



Schneidermeister und Büchersammler: Heinrich Klemm

Modenzeitschriften heraus, mit denen er beträchtliche Einkünfte erzielte. Nun konnte er sich seinem eigentlichen Interessengebiet widmen: dem Sammeln von Büchern. Klemm wandte fast eine halbe Million Mark auf, um mittelalterliche Handschriften und Wiegendrucke sowie die ersten Druckerzeugnisse aus möglichst vielen Druckorten zu erwerben, insgesamt mehrere tausend Werke. Er nannte seine Sammlung „Klemm's bibliographisches Museum“. Kostbarstes Stück war das 1878 erworbene Pergamentexemplar der 42-zeiligen Gutenberg-Bibel, die als erste bedeutende Inkunabel der Frühdruckzeit gilt.

Gegen Ende seines Lebens bot Klemm die Sammlung zum Preis von 400 000 Mark der sächsischen Regierung an, die auf den Vorschlag einging, so dass die Klemm-Sammlung 1886 dem neugegründeten Buchgewerbemuseum in Leipzig übereignet werden konnte. Am 28. November 1886 starb Heinrich Klemm.

Bis zum Zweiten Weltkrieg wuchs die Klemm-Sammlung auf rund 4440 Bände an, darunter 752 Inkunabeln. 1944 wurden die Kostbarkeiten der Sammlung ins

Schloss Rauenstein in Lengefeld im Erzgebirge ausgelagert, darunter die Gutenberg-Bibel, und nach Kriegsende als so genannte Trophäenliteratur

von der sowjetischen Besatzungsmacht beschlagnahmt und in die Staatsbibliothek Moskau überführt.

Die Eingliederung des Buchmuseums in die Deutsche Bücherei im Jahr 1950 sicherte dessen Fortbestehen, nun als Deutsches Buch- und Schriftmuseum. Über die Rückführung der beschlagnahmten Bestände gab es in den Fünfzigerjahren Verhandlungen, dann wieder seit 1992.

Das Deutsche Buch- und Schriftmuseum der Deutschen Nationalbibliothek in Leipzig gilt als weltweit ältestes Museum auf dem Gebiet der Buchkultur. Unter den knapp einer Million Objekten zur Papier- und Buchgeschichte nimmt die Sammlung des Schneiders und Büchersammlers Heinrich Klemm nach wie vor eine exponierte Stellung ein.

Dagmar Schäfer

Anzeigen

**BESTATTUNGSHAUS
FRANZKOWIAK**
Fachgeprüfter Bestatter . Bestattungsvorsorge



Am Südfriedhof
Prager Straße 210
04299 Leipzig

Tag und Nacht 0341 / 2305822
www.bestattungshaus-franzkowiak.de

Erinnerungen sind
kleine Sterne,
die tröstend in
das Dunkel unserer
Trauer leuchten.

**Bestattungen
Lunkenbein**



**04129 Leipzig
Delitzscher Straße 71
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80**

Seit 1918 im Dienst am Menschen



**BESTATTUNGSHAUS
hänsel**
Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Leipzig - Auguste-Schulze-Str. 2a - Tel. 034297/40399
Borsdorf - Leipziger Str. 38 - Tel. 034291/32103
Taucha - Rudolf-Winkelmann-Str. 5 - Tel. 034298/68376

Ständige Bereitschaft Tag & Nacht
www.BestattungshausHaensel.de

Ausstellung in der Uni-Klinik: „Geraubte Kindheit – wenn die Erwachsenen Krieg spielen“

„Geraubte Kindheit – wenn die Erwachsenen Krieg spielen“ – so der Titel einer Ausstellung, die im Mai dieses Jahres im Kulturbetrieb WolkenSchachLenkWal erstmals gezeigt wurde. Das Ortsblatt berichtete in der Ausgabe 6/2019 darüber.

Am Montag, dem 11. November, wird die Ausstellung des Autors und Fotografen Michael Oertel ab 17 Uhr in der Leipziger Universitätsklinik in der Liebigstraße erneut erlebbar. Erstmals werden auch die Porträtfotos von sieben englischen Zeitzeugen zu sehen sein.

Als Grundlage für das Friedensprojekt diente Oertel das Buch „Der zweite Weltkrieg – Kriegskinder aus vier Nationen erinnern sich“ (vormals: „Geraubte Kindheit“) von Frau Prof. Liselotte Bieback-Diel (Oberursel). 38 Kriegskinder des Zweiten Weltkrieges kommen da-

rin zu Wort. Michael Oertel hat durch Porträts den berichtenden Zeitzeugen aus vier Nationen ein Gesicht gegeben. Im Fokus steht dabei die Frage: „Ist all das Kriegsleid schon wieder vergessen?“

Mit Blick auf die nahe Vergangenheit und die Gegenwart lautet das Fazit: „Wir müssen endlich wieder in Frieden spielen können, statt ständig über Krieg sprechen zu müssen!“

„Geraubte Kindheit – wenn die Erwachsenen Krieg spielen!“ ist ein Friedensprojekt in Bildern, Filmen und Begegnungen. Es besteht aus Fotos mit Zitaten von Kriegskindern, Filmmaterial, Gegenstände aus Kriegstagen, sowie didaktischen Spielen.

Die Veranstaltung wird eröffnet durch Max Liebers. Für die musikalische Untermalung sorgt der portugiesische Violinist Tiago Melo.



Ist all das Kriegsleid schon wieder vergessen?

Der Eintritt ist frei, um Spenden zur Unterstützung des Projektes wird dringend gebeten. Autor und Veranstalter freuen sich auf Ihr Kommen!

i Montag, 11. November
Uni-Klinik
Liebigstraße 20-20a
Anfragen nach
Fotomaterial unter:
micha.oertel@online.de

Tag der Senioren

Am 6. November dreht sich von 9.30 bis 15 Uhr in der Media City, Altenburger Straße 15, alles um „Körper und Geist – Bewegen und Pflegen“.

Auf dem „Markt der Möglichkeiten“ offerieren u. a. Institutionen, Verbände und Vereine ihre Angebote rund um die Pflege. Der Veranstaltungsort ist barrierefrei. Um die Erreichbarkeit für alle zu gewährleisten, wird von und zu den Haltepunkten Löbninger Straße (Bus 74), Altenburger Straße (Bus 70) und Steinplatz (Tram 9) ein Shuttleservice mit Unterstützung der Leipziger Verkehrsbetriebe eingerichtet.

i Anmeldung:
Telefon:
0341 | 123-4597
Mail: offene.seniorenarbeit@leipzig.de

Anzeigen

**Podologische Praxis
Karen Klemp-Richter**
Ferdinand-Jost-Straße 54
04299 Leipzig
Tel.: 0341- 3 51 37 93 0
★ ★ ★
Wittenberger Straße 38
04129 Leipzig
Termine auf Anfrage

*** Fußpflege
mit und ohne Heilmittelverordnung**
* Behandlung eingewachsener Nageldecken
* Hühneraugen-, Nagelpilzbehandlung u.v.m.

„Von Mensch zu Mensch“
www.lohnsteuerhilfe-leipzig-südost.de

Steuern sparen!

Wir leisten Hilfe in Steuersachen im Rahmen einer Mitgliedschaft auf der Grundlage der Befugnis des Steuerberatungsgesetzes

Lohnsteuerhilfe
für Arbeitnehmer e.V. · Lohnsteuerhilfeverein · Sitz Gladbeck

Beratungsstelle:
04317 Leipzig, Steinberger Str. 9
Tel.: 0341 / 86 16 900 · Fax: 86 16 901
E-Mail: adomke@lsthv.de

**Jetzt wechseln und sparen!**

Mit der günstigen Kfz-Versicherung und dem Telematik-Tarif zusätzlich

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe
- Bis zu 30 % Folge-Bonus mit dem Telematik-Tarif*

**Vertrauensmann
Kevin Kählitz**
Versicherungsfachmann
Tel. 0176 62827268
kevin.kaehlitz@HUKvm.de
Holzhäuser Str. 88
04299 Leipzig-Stötteritz
Termin nach Vereinbarung

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**
Wir freuen uns auf Sie.

* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem Berater und unter www.HUK.de/telematikplus

**Vertrauensmann
Harald Andermark**
Versicherungsfachmann
Tel. 0341 8773470
harald.andermark@HUKvm.de
An der Tabaksmühle 3
04277 Leipzig-Marienbrunn
Mo. – Do. 9.00 – 12.00 Uhr
Mo., Di., Do. 15.30 – 17.30 Uhr
sowie nach Vereinbarung

HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54

04275 Leipzig

Telefon: 0341 | 30 692 310

Fax: 0341 | 30 692 311

E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de

Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

Medienberaterin:

• Martina Schnurrbusch

Funk: 0160 | 95 37 79 36

E-Mail: ms-anzeigen@

ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG

Vertrieb: Töpfer Werbung

Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen:
www.ortsblatt-leipzig.de

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Anzeigenschluss
15. November 2019



www.ortsblatt-leipzig.de

Garten

Gepflegter Garten 265 m² im KGV Kärnerweg sofort abzugeben. Schönes Blockhaus, Wasser- u. Elektroanschl. vorhanden. Inventar inkl. Preis n. VB. Telefon: 0341 | 8617525

Dienstleistung

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

Dienstleistungen Haus, Hof u. Garten, Rep. an Zaun, Laube, Platten legen, Abriss, Entrümpelung, Entsorgung, Gartenarb. u. v. m., Fa. Uwe Muth, ☎ 0341/4 80 15 75

Ihr Handwerker für alle Fälle übn. Entrümpelung, Beräumung, Haushaltsauflg., Garten-, Keller-, Garageberäumung, a. kl. Dinge + Eilig, Hausmeisterservice, Haus- & Gartenarb. (Heckenschnitt, Rasen, Laub) Reparatur/Renovierg., auf Anfrage ☎ 0341/2288351

Fachgerechte Baumpflege, Baumfällung & Obstbaumschnitt mittels Seilkletter- und Ablasstechnik auch auf engstem Raum. Stubbenfräsen, Heckenschnitt, Fassadenfreischnitt, Rodung, Schnittgutentsorgung und kamingerechte Verarbeitung. ! Kostenfreie Besichtigung und Angebotserstellung! Fa. Pro Altura Telefon: 01578 / 0655746 E-Mail: info@pro-altura.de 04229 Leipzig, Inh. Hannes Proft

Ihr Nachbar braucht Hilfe? Werden Sie Nachbarschaftshelfer! Menschen mit einem Pflegegrad können den monatlichen Entlastungsbetrag von 125 EUR auch für Unterstützung im Alltag oder hauswirtschaftliche Hilfen ausgeben. Diese Tätigkeiten dürfen in Sachsen auch Nachbarschaftshelfer abrechnen. Sie wollen ein Helfer werden oder suchen einen Helfer für Ihren pflegebedürftigen Angehörigen? Wir beraten Sie: | "Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe" | im Pflegenetzwerk Leipzig e.V., Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel: 0341 5832411. Alle Informationen auch unter www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de

Reparaturen von Uhren: Uhrmachermeisterwerkstatt – D. Hofmann GmbH, Mockauer Str. 95, 04357 Leipzig, Tel: 0341 6016685 Mo-Fr 9:00-18:30 & Sa 9:00-12:00 Uhr www.uhrmacher-leipzig.de

Zur Verstärkung unseres Teams in Leipzig suchen wir einen Elektroinstallateur/-monteur. Sie haben: - eine abgeschlossene Berufsausbildung und Berufserfahrung in verschiedenen Bereichen der Elektrotechnik, - Führerschein der Klasse B, BE - ein gepflegtes Auftreten und selbständiges Arbeiten ist Ihnen vertraut und sind teamfähig und kommunikativ. Fühlen Sie sich angesprochen und Ihr Interesse ist geweckt, dann bewerben Sie sich gleich heute unter der Telefonnummer 0341/6882268 oder unter der Mailadresse fa.m.keller@t-online.de.

Haustechnische Dienstleistung André Wendler: Beratung Barrierearmes Wohnen Kleinreparaturen Handwerkermittlung Altersgerechte Badgestaltung Telefon: +49 162 4368818 | E-Mail: htd.wendler@mail.de

Stellenmarkt

Suche für meine Versicherungsagentur eine/n Sekretärin/Sekretär. Sie sollten gute PC Fähigkeiten mitbringen sowie mit neuen Medien

wie WhatsApp und SocialMedia vertraut sein. Des Weiteren setze ich eine offene und nette Kundenkommunikation voraus, nicht zuletzt in der Terminvereinbarung im bestehenden Kundenkreis und darüber hinaus. Ich freue mich über Ihre Bewerbung. Oliver Futtig ERGO Beratung und Vertrieb AG; Hauptagentur im Servicecenter der DKV Stötteritz

Familienfreundlicher Arbeitgeber sucht Erzieher/in (w/m/d; staatlich anerkannt; 30h; gern mit heilpädagogischer Zusatzausbildung) für Kita „Kleine Entdecker“ (84 Kinder) in Leipzig-Paunsdorf. Weitere Informationen unter „Stellenangebote“ auf www.muetterzentrum-leipzig.de.

Sonstiges

SB Waschsalon SnowBall an der Uniklinik Leipzig in der Friedrichstr. 13 | Waschen & Trocknen bis zu 15 kg in einer Trommel | Mo.-Sa. 6-22 Uhr | www.waschsalon-leipzig-365.de

Musikunterricht

proAkteur.de - Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre; SchülerBANDe. Tel. 0341.2327326

KLAVIERUNTERRICHT für Anfänger, Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger jeden Alters im Zentrum von Leipzig. Kostenlose Probestunde. Tel. 017631184373

Gitarre/Keyboard, Tel: 0341 41 34 366 - www.musikunterricht-franke.de

Erteile Klavierunterricht, preiswert u. gut; Kinder und Erwachsene; komme auch ins Haus, Steffi Schneegeb Tel.: 0341/3303875

Freizeit/Hobby

Fitness u. Spaß bei Tanzgruppe 55+/(k. Vork. erf.) Do. 10.00-11.30, Ort: "Die Villa", 04109 Lesingstr. 7 /Info-Tel. 30 29 197.

Praxis für Ergotherapie



im Ärztehaus Stötteritz

· alle Kassen und privat ·

Holzhäuser Str. 81
04299 Leipzig

Tel.: 0341/8 63 20 14

Fax: 0341/8 63 20 57

Mobil: 0162/4 14 32 34



Am Fuße des Völkerschlachtdenkmals – „Geschichte laufend erleben“.



Mit einem Kanonenschuss der Königlich-Sächsischen Feldartillerie wurde am Sonntag, dem 13. Oktober, der 6. Leipziger Halbmarathon am Völkerschlachtdenkmal eröffnet. „Geschichte laufend erleben“ – so das Motto, dem mehr als 2 000 Läufer folgten. Auf geschichtsträchtigen Boden ging es bis zur Wendestelle in Güldengossa, um dann am Fuße des Denkmals in die Zielgerade einzulaufen. Selbstverständlich stand auch die Siegerehrung unter „militärischer“ Obhut. Text | Fotos: Gerhard Trilse

„Wir im Osten wissen das!“

„Ich möchte mich heute an Sie wenden, um einen kleineren Fehler im Beitrag auf Seite 10 zu beanstanden: „Über sieben Brücken mußt du gehen“ ist ein Titel, der von der Gruppe Karat im Jahre 1977/78 geschaffen wurde und seitdem Kultstatus genießt! Ich finde es traurig, dass immer wieder Peter Maffay als Urheber des Liedes genannt wird. Er hat dieses, mit Einverständnis von Karat, übernommen und auch einige Male mit Herbert Dreilich gemeinsam vorgetragen!

Wahrscheinlich ist Peter Maffay eben bekannter als unsere Gruppe Karat/Carat (als Nachfolger). Trotzdem höre ich seine Version auch gern im Radio“, schrieb Renate Sachse ans Ortsblatt.

Liebe Stötteritzerinnen und Stötteritzer, kein anderes Thema hat unsere Leser bislang so in Rage gebracht und noch nie haben wir derart viele Zuschriften erhalten wie zum Ursprung des bekannten Liedes. Was Recht ist, muss aber auch Recht bleiben. Aber wir würden uns auch über lokale Themen einen solchen Zuspruch wünschen.

Anzeige

JETZT KOSTENLOSES PROBETRAINING VEREINBAREN.

SEI WIEDER BOSS IN DEINEM KÖRPER.

MELDE DICH JETZT AN: CLEVER-FIT.COM/PROBETRAINING.

clever fit

clever fit Leipzig-Stötteritz · Holzhäuser Str. 124 · 04299 Leipzig FÜHL DICH STÄRKER.

Andreas Hofer – ein Tiroler in Probstheida

In den vorangegangenen Ortsblatt-Ausgaben haben wir zwar mehrfach über den *Sonnenpark* berichtet, aber nicht über den Andreas-Hofer-Platz. Wussten Sie, dass der Platz vorm Einkaufszentrum so heißt?

1998 wurde er nach dem Tiroler Volkshelden benannt. Die feierliche Namensgebung fand in Anwesenheit der beteiligten Bauunternehmen, darunter die Südtiroler Dolomitbau GmbH, sowie des Landeshauptmannes von Tirol statt. Zudem war der bekannte Bergsteiger Reinhold Messner zu Gast.

Andreas Hofer wurde am 22. November 1767 in St. Leonhard in der damaligen Grafschaft Tirol geboren. Er arbeitete als Viehhändler und Wirt im Gasthaus „Am Sand“. In den Tiroler Aufständen von 1809 kam es zu zahlreichen Gefechten in Innsbruck und am Bergisel. Nach dem Sieg der Österreicher gelang es den bayrischen und französischen Truppen

jedoch im Mai, Innsbruck zurückzuerobern. Es folgte erneut eine Besetzung Tirols durch napoleonische Truppen. Ein weiterer Aufstand am 1. November 1809 endete mit der Niederlage der Tiroler. Der Anführer Andreas Hofer musste flüchten, wurde verraten und gefangen genommen. Er wurde zum Tode verurteilt und am 20. Februar 1810 in Mantua (Italien) erschossen. Besonders in Tirol wird er heute noch als Volksheld verehrt.

Auf dem „Andreas-Hofer-Platz“ im Sonnenpark erinnert eine Gedenkstele an ihn mit der Aufschrift „Andreas Hofer | Freiheitskämpfer, *1767 Südtirol, †1810 in Mantua.“

Auf der anderen Seite erinnert eine Zeitschiene an weitere Freiheitskämpfe dieser Zeit: Jena-Auerstedt 1806, Erhebung Spanien 1807, Erhebung Tirol 1809, Russlandfeldzug 1812, Befreiungskriege 1813-1815, Völkerschlacht Leipzig 1813, Waterloo 1815.

KiSch



Foto: Joachim Gollisky

Zweites Leipziger Märchenfestival

Vom 15. bis zum 17. November richten der MÜHLSTRASSE 14 e. V. und *theater die waldfee* zum zweiten Mal ein Märchentheater-Festival aus.

Freitag 15.11., 20 Uhr:

Premiere

Das Gespenst von Canterville

Sa, 16.11. | So, 17.11., 12 Uhr:

Das Gespenst von Canterville

14 Uhr: Die Nachtigall | Schneewittchen.

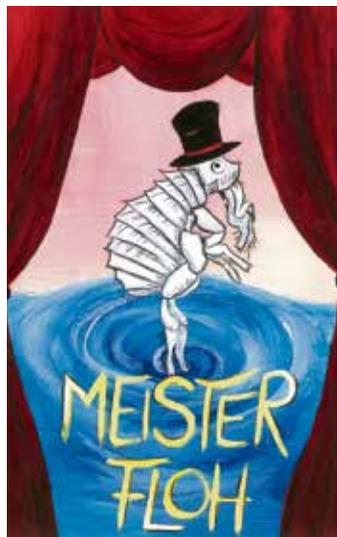
16 Uhr: Der falsche Prinz

18 Uhr: Cindy

16 Uhr: Der falsche Prinz

17.30 Uhr: Von einem der auszog das Fürchten zu Lernen

Kostenloses buntes Rahmenprogramm mit Bastel- & Spielaktionen, Verkleiden & Schminken,



Meister Floh Foto: Vera Berg

Lagerfeuer, Märchenhaft Kulinarisches – Speis' & Trank
Theater

Donnerstag, 07.11., 20 Uhr:

Meister Floh – PREMIERE!

Regie: Janna Kagerer

Psychodelische Märchen-Groteske nach E.T.A. Hoffmann

Per TyB feiert mit seiner queeren Wohngemeinschaft Weihnachten. Nach dem Konsum einer Droge verwandelt sich für ihn die Szenerie in ein psychodelisches Märchen, in dem Schein und Sein nicht mehr zu trennen sind. Ist der mysteriöse Meister Floh wirklich oder nur eine Halluzination? Und wachen wir jemals wieder aus diesem (Alp-)Traum auf?

Kunst, Musik, Literatur ...

Seniorenbüro Südost mit Begegnungsstätte „Kregeline“
Südost • Mattheuerbogen 6
„Fit fürs Internet“

Mi, 06.11., 15–16.30 Uhr

5-teiliger Kurs, m. Anmeldung

Aquarellmalerei

Mi, 06. | 20.11., 10–12 Uhr

Tanzen im Sitzen

Do, 07. | 21.11., 10–11 Uhr

UKB 4,50 EUR

Gesundheitsberatung

Fr, 08.11., 10–12 Uhr

Thema: Skoliose. UKB 2 EUR

Tanzen mit Rollator

So, 10.11., 14–15 Uhr

UKB 7 EUR; Anm. erwünscht

Nähcafé

Mo., 11. | 25.11., 14–16 Uhr

UKB 2 EUR

„Musik für die Seele“

Mi., 13.11., 15.30–17 Uhr

Großes Bhajankonzert

Eintritt 3 EUR

Tanzen und Singen im Sitzen

Mi, 13.11., 9.45–10.45 Uhr

UKB 4,50 EUR

„Kregeline-Diskotheek“

Do., 14.11., 17–21 Uhr

UKB 2 EUR

Betreuungsbehörde

Di., 19.11., 16.30–18 Uhr:

Thema: Betreuungsrecht und

Betreuungsvorsorge

Bewusstes Atmen trainieren

Fr., 08. | 22.11., 15.30–17 Uhr

UKB 3 EUR

Sicher mobil mit dem ADAC

Mit., 27.11., 14–16 Uhr

„Märchen und Musik in der Vorweihnachtszeit“

Do., 28.11., 15–16 Uhr

Märchenerzählerin Angelika

Tilsner und die Pianistin Anja

Kleinmichel nehmen Sie mit

auf eine märchenhafte Reise

nach Russland, Tschechien und

in die Bretagne. UKB 9 EUR

Anzeigen

Kfz-Prüfstelle in der Oststraße



Dienstag und Donnerstag 13 Uhr bis 17 Uhr, Mittwoch 10 Uhr bis 12 Uhr

geöffnet sowie nach telefonischer Vereinbarung

unter der kostenlosen Rufnummer 0800 0067321

www.kfz-pruefstelle-leipzig-ost.de

Hauptuntersuchung nach §29 StVO

Änderungsabnahmen nach §19 StVZO

Gasanlagenprüfung



Ingenieurbüro Jens Seipelt

Oststraße 118

04299 Leipzig

T: 0152 53 54 45 92

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

03944-36160

www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter

Am Wasserturm